Ն՝ 8913 2/15 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1914 ՍԱՀՄ 2 ՊԵԱՆԻՈՆԸ ԵՎԱԼԵԼ 330 30ԸՆԹԱՑ ՍԵՆԵ

ՊԱՇՏՕՆԱՅ ԻՄՊԵՐԱԿԱՆ ՎԷՃԻՐԻ ՏԱՎԱՆ ԳԱԶԵԹԱՆ ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսպիսի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ Քարիսի թէսպիսի 1877

ՊՕՊԷ ԱԼԻ ԴԱՐԾԵՑԱԾ Ն. 49

Կազէթայա այիս մէվասս հազզընա սանիպի իմբիյազա միւռաճաաթ օլընըր։ Մազպուզլար սանիպի իմբիյազընե իմ-զապընը վէ իթարէիսանէնին մէսնուր մախ-զապընը սամիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իսան օլընմագ։ Իպանաթ ճէրայիբի միւրէճիաթ իլէ նէճէր օլունուր։

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

ԲՕԼԻՊԻԹԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
(١٢٩٣) ديكران جيولك
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, N°. 49

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սրանգալ վէ Թաշրա, սեճեկիյի	130	գրշ
» » » 6 այլըզը	70	»
» » » 3 այլըզը	40	»
Մէմալիէի էճնեպիյէ սեճեկիյի	32	ֆր.
» » » 6 այլըզը	17	»
» » » 3 այլըզը	10	»

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

ՔԻՒՃԱՏ ՆՈՒԹՔԸ

ՖՐԱՆՍԱ, ԻՆԿԼԹԷՐՐԱ ՊԻԶԷ ՊԻՐԼԷՇԷՃԷՔ

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ ԻԼԷ ՏՕՍԹԼՈՒՂԸՄԸԶ

Մէճլիսը Մէպուսանը բէմի քիւրսը սուն բարուզ պիր սուբէթաէ վուզու պալմը տր։ Մէճլիսը Մկլի էօնիւնան Տօմա Գաղէ սէրալանա գասար ֆիզէկեանը Շահանէաէ սաքէր վէ մէքթկը հարպիւէ, ժանսարմա, զապիթ նամլաի։ Նիմանէ մէքթէպլէրի Թաւլէկիէրի սաֆպէթէ օլուզլարը կիպի քօլիս վէ ժանսարմա սա արզը իհթիրամ խիյօրլար իսի։ Գիւթիւն եվլէր պարբալարա սանսարմա արապարանը վէ կիւղէկեան՝ վաֆիր խալ իլա մալամալ իսի։ Մաւայն վազթան եվվել վիւքէտա, ոյան, մէպուսան պալարը արապարանը սարէ մէճլիսան սաիրէ ինէ կէնմիւէր տր։ Էօյլենէն ոնսրա սաաթ 1է չէյրէք գալա Զաթը Շահանէ պալ գամանան իւնիֆորմասընը կիյինմիշ օլաուզլարը հալաէ, և աթլը պիր սալթանաթ արապասընա բաքիպեն վէ եռանէն մէզբուզլը սիվարի սալը, եավէրսն վէ արգասան Ֆանբրի եավէրի Հարպիէ Նազրը սապզը Իզզէթ բաշա վէ սիկէր եավէրլէր վէսանրա Զաթլը արապայա միւլիր իւնիֆորմասընը կէյամ հալաէ Վէլիսան վէ արբասրլա սիկէր սալթանաթ արապալարընա Շահզատկեան վէ մասպէյն էրքանը կէսիյորլար իսի։ Գաւ ալալ մաւզկա Թաբգնան մարչը Սուլթան եէր եէր Թէրլենիւմ իսիլսկի հալաէ մէպուսան սաիրէսինէ վասլ օլմաւ վէ պաւ էանաաէ սաիրէնին սանճագ սիրէկկինէ Զաթը Շահանէյէ մախսուս պայրագ չէգէլմէյ վէ լիմանա պալընան պէյլէր սէֆինէլէրի սանճագալարա սանսարլարզը կիպի գարագալ բէֆինէր հիմայուսան սախի Թարլար սաթլմալ տր։ Զաթը Շահանէ իյ գարուսա վիւքէլա վէ Թէյրիֆաթ մէմալարընա գարշալանը օլաւ, սազլանա իսիթիհաթ սալնընա Թէյրիֆ իսիյմէ տր։ սաաթ 1է 20 կէյէ այան, մէպուսան, վիւքէյա միւղաքէրէ սալնընա կէլիպ տիպը մէվզը իհմիյէտ տր։ Էնէպի սէֆիրլեր, նազիպաւ եյրաֆ, իլմ, միւրաքի բիճալ վէ էրքեան վէ իւմէրի սաքէրիէ, Բաւմ վէ Էրմէնի Բաթրիգէրի, Խամամ պաղ, Պանգա թիրլաքթարլարը քէնիսէրինէ մաթասա մէվզէլարընա պալընալարալար իսի։

Գիր ազ սանրա Զաթը Շահանէ՝ վէլիսան վէ սիկէր Շահզատեսէր, Մարբի Խիվի Ֆան Տեր Կոց բաշա իլէ պիր լիգաէ Զաթը Շահանէյէ մախսուս լանալ էլմիշէր տր։ Զաթը Շահանէ քիւրսա նուբզընը պալ քէսթրալ Ֆուսա գալէ Թէվի իլէ միւշարիէյի եօրաթաքան սանրա գիրբալ գէլէպ սարիէթի քիւրսա նուբզընը օգրմէլ տր։

ՔԻՒՃԱՏ ՆՈՒԹՔԸ

«Մէհիթէսէմ Այան վէ Մէպա սան»

«Միւհիթէսէմ Այան վէ Մէպա սան» «Միւհիթէսէմ Այան վէ Մէպա սան» միւնանի ինիխապաթ իւղէրինէ կէյէն Նայիմբեր պիտայէթինէ իմթիմաը լազմ կէլէն մէճլիսը մինինն պիր ալ Թէնէմլէսն սանրա, սինինի սէվրի իհթիմիւսինի քիւրսա պէնի մավվաֆգ պուլուրան Ձէնպ ազգա համա ուսէնա իսէր վէ սիրզերէ պէյանը խոշամէտ նէլերիմ։

«Տեվզեթլերլէ օլան մինասէպաթը-մզա վազթի վազթի իհթալը սաի Թէսիրան խալի գալման մէսալիը մաւալագալը պէրթարաք իսէրէ, խարիճի գալիւ վէ միւշքիլաթը հիմայուսան սախի Թարլար սեթլմէզ տր։ Զաթը Շահանէ իյ գարուսա վիւքէլա վէ Թէյրիֆաթ մէմալարընա գարշալանը օլաւ, սազլանա իսիթիհաթ սալնընա Թէյրիֆ մէճլիսը գահրամանէտ միւնասէպաթ սալնընա էն պէօրլա պիր մէվզ Թաբանագ տր։

«Սէֆերպէրլիք եմրինէ գարշը կէսէրէրէն իճապեթբաէրիս վէ մունթազամա վէ լէվազիմը սաքերիէ Թեսարիքինա գէնալ ալնընա գալէրը ֆէվգալաաէ միւլէթիմիզէն միւսաֆահ վաթան ուղրընա մէսԹԷ հրա պիր քիթէի համիլ օլարզանը իսապաթ իհթիմ վէ պաւ գարագէթը ալվիւէր վաթանբէրվէրանէ պիհագգին չալանը Թազաիր պուլընմզ տր։ Մէճլիսը միւսիմիզին սախի միւզաքէրաթ վէ իհթիհասաթքանա ալնը իհթիհա ու իհթիֆագ սարբնը իրայէ իսէէկկինի իւմիս իսէր վէ Բախսարթը գալվա էասաթընա միւթալիգ գալվէի իճարիէմիզէ Թէյրիֆ օլընանագ Գանունը էասաի Թասարիւթընան վ գավանինը սաիրէ լալիհալարընն սիրարա Թազագ իսիմանէ ալնը Գարար (Գարար) 95, Հալաար պէյ (Սարուխան) 95, Գէտի էլ Միւէյսէ պէյ (Շամ) 96, Սաեիլան էֆ. (Իզմիր) 87 բէյ իւէ քաբիպիկէ վէ Իրգա պէր (Գ ուսա) 99, Սալոն Ձեմանգ պէյ (Սթանպոլ) 97, Ջեազիմ պէյ (Գիզա) 19 բէյ իւէ իսարէ մէմաւելընան ինիխապ օլընալար։

Գաւ ինիխապալար պիթարաքէ զեհա խալի պէյ մազամը բիյասէթի էյզալ իւէ սաթաէաքի նուբզը օգամէլ տր։

ԽԱԼԻԼ ՊԷՅԻՆ ՆՈՒԹՔԸ

«Մաւազզեղ բէֆիպլէրիմ,

«Մէճլիսին եէմրը Թաբիի օլան 29 Ճեւլիսաէ սիպլերի սեյամէթլ ալազարլաքէն, «Սբպրա իւէ Ավանբէրա-Մանարթանա սեվլեթլերի արասընա իլան էարիկն հարգ ֆաէթիւն ֆվարբաա ազիմ Թէեսիրաթ հասասլէ կէթիրան։ Տիւն եվրաա հազբ օլ վազիֆէթինաէ իքեն գաս կիսն մեմալաթա գէլէրէ, Ամանիա վէՐուսիա սէրիալ հարպ կէյ-ատասէմի իսիմ։ Գանանան սանրա վաս-զանաթ եէքանիէրինի Թարագիգ իթան։ Հարպ ամանիէյնի։ Նուբզը Հիմա-յունաա պէյան պուլբալարզը վէհիլ, սեվլեթիմիզ սէ սիւյմենլերիմիզ Թարա-ֆընանա հարպա իհպար իսիսի։ Գալ-գան հարպընը խիթամընան անճագ պիր սէնէ կէչմիշ օլարզը հալաէ, իքին-ճի պիր հարպա կիրմէք մեմլեքէթ վէ միլլեթիմիզ իչիւն բէք պէօյուք ֆէսա-քէարլըգլարը սավէթ իթաթ, վէ իսիյօր։ Համա օլասն քի, եվվելքի հարպ իլէ պանքն արասընա իսանը գանֆերենմիզի Թագվիւէ իսէէգ բէք գուվվէթլի ավ-միլ վար տր։ Գալգանլըլար պէգի սե-ֆինէի սեվլեթիմիզին պիր ինդլաագ վէ իսթիքլալ գասրրկասը իչինաէ պիմնաալ չալգանարը, պաճաալարը պիր զամա-սա եազալարզ իսիլեր։ Անքն իչիւն խայալարընան պիլ կէչմէսիք մաւ-վաֆֆագիյէթլերէ նալիլ օլաուլար։ Գաւ ալֆա Թամմ վագթնան խապէթարտ սուսուր օլան իրաաէի Բասիչահի իլէ սեֆերպէրլիկիմիզ մանԹազամ պիր սաա-բէթաէ իգամլ իսիմիզ պիր հալաէ մէմ-ալեքէթին զինկինի, ֆագիրի, ալիմի, ճա-հիլի սիլահպաեէթ օլարագ հարպա կի-բիյօր։ Գաղզ արզեվէր, իգթիսարզը-լըգլար, Թէպերգուզլիքլերէ մաղլապ օլան Օսմ. օրասուլարը չոգ սէֆալար եէ-նիաէն Թարլանարագ, խաթալարը Բա-միր էլէյէրեգ զուլիպլերի հաթթա ասնա գուվվէթլի օլարգլարը հալաէ, սէնէսի ֆէնիաէ եզմիշ, պազմաչ տր։ Հուասա-լարբմզաա սիւչմէնի սիրեբլերինան, գալէթ միւսիիչ մեվգալարընան սիւն-կիլերինն ուճարբլար Թարա վէ Թեպ-գիա էյլեմեքաէ օլան պաւ կիսնքիարաաս-լարբմզաա Թարիխարհարը Օսմանինինպաւ անանաի չեհամէթինի մավֆագիպլիքլե իսնա իհթիքաէ վէ սիւչմենլերիմիզի իսնարա գաղիրի մեսպուս էյլեմեքաէ սարբ։ Գաւ քիրսիի մաուլասան զանգիլերիմիզէ պին սէլամաթ, չիհհաա-մզաա ֆարիհլերը կէսնաերիրիմ։ (Ագզլ-լար) Գաւ կիսնքի հարպ պիր մեսելենին հալլի, Թեմավազ իսիրմէշ նամաաը մի-լիսնին Թամիրի, պիր վիլայէթին միւսա-ֆեա վէ մաճաֆգազը կիպի խաաասսսի վէ կէչհի պիր հարպ սեյիլ տր։ Գաղա վէ մեվզուսիյէթ միւնազաաը տր։ Գավվազը տր։ Անքն իչիւն սեվկիսլի Բասիչահրմզզն էթրաֆընա սաա-գաթլա վէ համիյէթ իլէ պիրլեշմէք, պիլ-թիւն վարբմզզա գուվվէթիմիզէ սա-ֆասրմզա վազիֆէի մեսենիրլերինի սիւքիսն իչինաէ իչինաէ իրֆա եյլեյեգիլեէք պիր սուլեք սաիմ իսթիհսալ իսանճեյէ գաղար մուազզամ միւթթեֆիգլերիմիզէ հարպա սէպաթ իթմէք լազմ տր։

«Գիր սալդանը Գազգասրա Սթան-պալ, սիկէր պէրինի սէ Գալիթգ սե-նիզինէ սայյարագ գարպա հաքմ օլ-մագ սէվասլը զալիմանէսիլ իքի պաւ-լուգ սարբասն պէրի իւղերիմիզէ սալ-արբան Մսագիգարա գարշը չիմիսէ գա-սար քէնսի սիւհբմզզա կէօյիս կէս-սիր։ Գանասն պէյլէ հալանընդ մէլասը հարպա սէյլի, սանէի իգթիսասիրթ-սա, հալանընդ հարպա, իգթիսասիրթ-սա սա սէյլի, ֆիքրը Թէյքիաթ վէ ի-սարէսէ սէ ֆասիգիլեր սէհասընը իս-գալ էյլէյէն Այմանար իլէ մեՀԹէ-ֆիգ, մաաղզամ վէ մաբգֆիքեր Ավ-Թարիալարալա Մանար գարաշարալա գիր-վիգաէ Բաւ պէլիյէի իթիլասընա սաա-շը զարբրն վէ շարգրն մէանիլեթինի, հիբրյէթինի միւսաֆա իսէէկկիգ։ Այման Քերազգալարընը գուվվէթլե գիլեմէյէեկինի բէք սանը սուբէթաէ անլայսագ օլան Ֆրանսա վէ Իսկիլիզ-էրաէ, պէն էմնիմ քի՝ գասէկարգ պի-գինէ պիրեյեշէեքլեր տր։

Պալանկբէնսա Խաչն Հիլալա սիսսի աֆօրօզընը գալարընա պաւ հարգ, ՆԷՐԷՇԷաէ հազգ հայ-Քընը իսապ Ի-ուն, սանիպ օլասնը Եէրլերին միւսա-ֆեասրա գապիլիէթինի կէօՔԷԹէն հէր մինլեթին մեվճասիլեթ վէ հիբրիլեթ իչինն սասաէթպաեէ օլաճագ տր։ Միւ-լիմանլազ իւէ Խրիսթիանլազ միւ-ասասաէքարալազգա ԻԹԹԻՀասա վէ ԻԹԹԻ-ֆագ էյլեյեէէք, ջրգեն մեվճասիլեթ վէ պագասը մեվզու օլասնա Միւսլիման միլլեթլերլե Խրիսթիանլար եան եանա հարպ իսէպիլեէք տիր։

«Մասազզեղ բէֆիպլերիմ,

«Հարպասա պազը միլլեթլեր ինթիգա-մընը, պազալարը գանֆերենինի, պազը-լարը սա ճեղալարընը պաւլար։ Գաւ մաս-հարէպաէ պիզ մաւզանֆիէր օլասրագ հազգ վէ ինթիգամընզը, Բուսլար վէ միւ-թեֆիգլերի հէր հալաէ ճեղալարընը պաս-լասգալար տր։ Գէօյիւք պիր իմանը գանֆերլե վազիֆէսինի ֆեսաքարանէ իյֆա եէյլեյեն օրաս վէ սանանմամրգա վէ միւթեֆիգլերիմիզին ճեսաւր վէ ֆե-սաքար օրասալարընա Թեվֆիգը նազար եյլեյերէք կազիլերէ իհթիրամար վէ յաս-հասա ֆաթիհալար կէսնաերիրիմ։ Թէքրար մազգարը իթիմասընզ օ-զարդմանն սալար տր։ Թեյեքբիրլե ճիմիլենիզ պէյանը խոշամէտ եյլեյերիմ։» (Ագզլար)

Գաաէհա եվվելէէ եազմըզ օլասղը-մզ Բայսրթակ վէ Տէլեկասին մեճիս-լերինէ կէլէն Թելեկրաֆլար իլէ Խապլ պէյին ճեվապի՝ Քելեկրաֆլար օգունը վէ սազբլարլա գասալ օլունը։ Սանրա սաիլի նեզամամէ մաճիպինէ մեվ-ճուս սազալար գարա իլէ 5 յիլպէյէ ին-Թիխապ իսիլիլեր։ Գաաէհա Գանունը էասանին՝ «մեվկիսա ուճամինին իքի հեյեթին պէներ սենե նոյ. իպիթասընա պիլա սավէթ Թարլանանազդնա վէ գա իրաաեի Սենիսէ սէշլարագ մաչիս իպիթասընա եինէ գա իրաաեի Սենիսէ գաբանանազդնա վէ հեյեթլերեն պիրի սիկեերինին միճաթմի պուլընմա-զազը զամանա գարը օլասրագ սանրա-զընա» սայիր 43ենի մասաէսինին լիւ-զումը Թասասիինէ սայիր Թարաֆը հիւ-քիմեթաէն վարսա օլան Քեղքեէ օգը-նազ տիա օլասղը մահալե վէ պազր մէպուլարա վերիլեէք մեեգունիլեթ մազգաթալարը, ինթիսապ մազգաթալարը էնճիմենլերէ հեվալե օլընաբ։ Գասէհա Թարաֆը ցիսասթէն չիպէլերին պաս-կինն Թարլանազ էնճիմենլերին վէ գա խասասս արիզի ճեվապիլ. Գանանը էասան, վէ մեեգունլեթ էնճիմենլերի-նին ինթիսապ իսիլմսի վէ արիզի ճե-վապիլենին ճ. երթեսի կիսնինէ գասար հազրլանմասը լիւզումը վէ պաւ ճ. Էր-Քէսի կիսնի սաաթ 1ա Թարլանմազ իւզրէ մեճլիսե նիհայէթ վերիլմիկի պիւ-տրիլսի վէ միւզաքերաա խիթամ վե-րիլսի։

*** Էրմէնի մէպուսարան Հալա-ճեան, Զոհրապ, Նալպանտեան, Վարգ-գես, Օննիկ Իհսան վէ Տիգրան Գաբ-սամեան էֆ.ներ հազբ պուլընմզլար տր, սիկեերլերի քէնսի մահալը ինթի-խապլարընա վէ Բրոֆ. Թումայեան սա Լոնտրասա պուլընմագասա տր։

ԱՅԱՆ ՄԷՃԼԻՍԻ

Մէճլիսը Այան սիւն բեես Ռիֆաթ պէյին բիյասէթինէ Թարլանարգ մեվգա-գաթէն քեսթիկ օրմագ իւզրէ սազասն ճաֆէր բաշա իլէ Մուհիեասին էֆ. ինթի-խապ օլընարգ կէյէն սեվբեի իճթիմ-իյեեէ սիա սան զապէ խիլասասը օ-գունարագ ունէն գապաս օլընը։

Այան բիյասէթինէ Ռիֆաթ պէյինվէ-քեսթէն Ալի Հայասբէյին Թարիխլերինի սիւրբ Թեղքեբեասմիլ լէ իրաաեի Սե-նիսէ օգունարգ միւշարիեյէ Ռիֆաթ պէյէ Թեղրիքեսթ իյֆա իսիյօր։ Սանրամեհիսը ալիի սաբերի սազասընա սիւրբ Օսման բաշանը սյան սազալարընա Թալինինէ սայիր Թեղքեբեի սամիյէ իլէ իրաաեի Սենիսէ օգունասագ, միւշարիեյէյին եեմի-նի իճրա իսիլսի։ Բաբավիչ եֆենինին ինթիֆասը գապաս իսիսի վէ բասաթ-զազլարընա մէպնի պազը պանա մեեգու-նիլեթ վերիլսի։ Լազանան Նարասունի-կեան էֆ. 2-3 հաֆթայա գասար իս-Թանպալա կեյեեէկինէ սայիր կէնաներ-սիկի Թելեկրաֆ օգունը, միւշարիեյէնե 3 հաֆթա մեեգունլեթե վերիսի։ Սանրա սայիր քեսթիպլեր ինթիխապ օլնը-սը վէ պաւ կիսն իճթիմա իսիլերեգ են-ճիմենլեր ինթիխապնա գասար վէ սա-աթ Ձաէ մեեգիսե խիթամ վերիսի։

ԱՍԻԱ ՍԱՀՆԵԻ ՀԱՐՊԸՆՏԱ

ՎԱՆ ՀՈՒՏՈՒՏՋԸՆՏԱ ՄԻԻՍԱՏԷՄԵԼԷՐ

1 Դեկտ- 330 թարիխլի գարարկեահը ուսմամիտեն թեպլիղ օլընմը տր։

Վան վիլայէթի հուասասընա միճ-բէղեբէրիմիզէ Բաւս գրթալարը տրա-սընասաի մասասէմեկեր պեհմ իչիւն մասվաֆֆագիյէթպաեշ պիր սուբէթաէ թեմամ իթմեքաէ տիր։

Սէրայ հիվարընա սիվարիմիզ սիւչման սիվարիսի Թարաֆընան սիւ-չարը Թեճավազ օյմաչ վէ սիվարիմի-զին մազգապլ հիճամը Թեմամլար մաս-վաֆֆագիյէթե նէթիյէճեկնմիշ տիր։ Տիւչման Թարա օլընարագ սարմասազը-նդգ իսիմիշ տիր։

*** «Նոյէ Ֆր. Բրեաէ» Օսմ. գարարկեահը ուսմամիսինին Օսմ. օրասուրընը Արասանա սազաս իլէրլեսիկնեէ սախ Թելպիղնաէն պասնա սեյօր քի. «1877 հարպընա սախի Արասանա սանեի հարպին պիր գասմընը Թեյքիլ իթմիշ վէ Հիսեէին Սապր բաշանը մասաֆեա իթիհի մեվզի մեգքիրը միսաթան-քեմի Բաս ժեներալ Լօրիս Մելիգօֆ հիճամալա զապթ իթմիշ տիր։ Օսմ. օրասուրը չեմամ Գաֆգասիասա Երմենիլերեն մեգքիսն հեվալիսե պուլընդյօր։ Արասանա՝ Օսմ. հուասասընասան 70 քիլոմեթրս ուզագ տրը։»

ՊԱԼԳԱՆԼԱՐՏԱ

Սունան Գուլկար իխթիլաթը.— Ալթնա ժամանընը պէտանընա կէօրէ, Գուլկար հիւքիմեթի Գուլկար-Սունան հասասա հասիսէլերինին սէպեպլերինի Թեպգդ իթմեք իւզրէ զապիթլերաէն միւրեքքեպ մասխթիլեթ պիր գամխանի Թեղքիրնեէ տտիր Սունան հիւքիմեթինին Թեքլիֆինի գապաս իթմիշ տիր։

*** Գուլկարիա վէ Գարասաղ.—Սոֆիասան պիտիրիլիկինէ կէօրէ, Սոպրանիլեաէ Վարնա մէպուսը Մ. Եազարմանքի Պազանի հարպը իպիթասընա Գուլկար հիւքիմեթինէ Գարասաղ վէրիլեն 5,000,000ազ իթիքրազ հագ-գընասա մալիյէ նազարը նէկտինաէ իս-Թիպասա պուլընմզը վէ պաս բարալ իասէյէ Գարասաղը իճպար իչիւն նէ կի-պի Թեսպիրլեր եեէ պլընաբղընը օգրմզլ տր։ Գիւթիւն մեճիրսին պաս իսթիլգա-հա Թագվիւէթ վերեէեքլերի զանն օլընմագասա տր։

Թուրբեսֆօնրն վազիֆեսի.— Բաւթանը Նիշ սեֆիրի Մ. Թուրբեսքանը վազիֆեսինէ սախի Բաւմն «Բուլթիք» կազեթասընը սաթեաքի պէյանաթընը, գիւթիւն Գուլկար կազեթալարը հիչ պիր Թեֆսիրաէ պուլընմագսըզը իգթիպասա իթմիշլեր տիր։ — Բրենս Թրուբեսքանը վազիֆեսի՝ պազալարընը զանն իթա-տիկի կկպի խասասսի օլմայրգ, պազը-ճա իքի մազասալ տիր։ Եվվելա միւ-միլեսի պիր։ Գալգանն իթթիհասը Թեղ-քիրնեէ չալալճաճագ վէ էկեր պաճասա մավֆաֆգագ օյմագ իսէ, Սբպրիյա եարաբվ իթմեք չարթրյա Եանանա պա-զը Թեէմանաթ կէսթերեբեէեք տիր։

*** Իսլամ մաւհանթերկի.— Սելանիկ կազեթալարընը պէտանընա կէօրէ, տանսալ Ֆլորինալը վէ սախ եերի պիր չազաբասալար Թիւրքիա հիբեթ տրազասընա պուլընմզլ օյմաղա, մեգքիբ չեէեր Օսմ. գանսալս վեքիլի Բանմի պէյ պաս խասասսա քէնսի հիւքիմեթինաէն Թալիմաթ իսթեմիշ տիր։

*** Մակեդոնիասա գրբ.— Սելանիկաէն պիտիրիլիկինէ կէօրէ, Սբպրիասան կէյէն Քրնլեբ չըմնաքեֆերին պիճ-Թիւն կիզեբկեահանա վէ պիլասասա Գումանօվասա իքի մեթրս գասար գար պուլընմասընասան սալալբ 1)—12 սաաթ գասար կէտիքմէքաէ իմիյեբ։

*** Մակեդոնիա կեօմրիմ իբբիհասբ։

— Սելանիկէն «Լա Թիւրքիյէ պիլոիրիլիյոր։ «Ցու կիւնլերէ հեր Թարֆա եալնըզ եէնի Եունանիստանին կէօմրիւք իրԹիհամնամա պահ օլնամագա սը։ Ցու իրԹիհամը Թիճարէք ալէմնամ հասը իրԹիկի հէյէհան զայրը դագիւզ Թասվիր սիր։ Հէր Թարֆան չիտաեԹիւ բրօԹէսթօյտր վուզու պուլյոր։ Այլն 29ընջը բաղար կիւնի չէհրիմիզաէթ Թիւճարլար Թալիմխանէ մէլուանընա պէոյիւք պիր բրօԹէօ միԹինկի տա իԹմիշլեր սիր։ Ցու միԹինկէ պաղը չարԹլարը վէ միւշքիլարը միւսասաէ խարիմ սիր։ Ժանտարմալարան մասէտ պիր միւֆրէզիի սաքէրիյէ տախի մէյանը ֆէտա իԹմէշաէ խա։ ՄիԹինկ եօյլէնէն սանրա սահ 2սէ սէշլար։ 2000 քիշիլիք պու միԹինկէտ պիր չօղ խարԹիլեր միԹինկին մագազէնի իդարա սեմշլեր սիր քի։ «Հիւքիւմէթին էլինտէ էակի վէ եէնի Եունան իչիւն իքի եօյնիւ օլմամալը սը։ մէնլը մէպուսան եէնի պալնան արաղի հագգընա եէնի գանունլար Թանգիմ խէմզ, մեեր քի պուրալարան մէհլիսէ մէպուսլար կէօնաէրիմիշ օլսըն։ պիգիմ հարԹի մենաֆիմէզ սըրի քէնտի մէնֆաաԹը զաԹիէերինի սիւչիւնէն մէպուսլարա հեվալէ օլնամադ։ ԲարլամէնԹի՝ պիգի պօղմագ իսԹէյօրսաս, պիգ սոն նէֆէսամիզ գասար չալյշանղադ։ Մէպուսլարմըզ՝ Մակեդոնիա էհալիսինին ղամաքի պուհրանան, ռէլիգասն սոն սէրեճէ միւզԹարիպ օլսուգլարընը բէք ալա պիւմիքլերի հալա եէնի սէ մէմլեքէթին մահվընը մուհիպ տաղը գանուլար վազնա սևվամ իսԹիյորլար։» ՑունանԹալարմիԹէպզալ զաղբԹանընէմրիմուհիպինճէհազբուանէթհալասաղլար։ Մ Ի Թ Ի Ն Կ Թարֆընան Թալին օլնան պիր գամիսիսին Մակեդոնիա վալիի ասմասի Մ. Սաֆուլիին նեղանեկ կիսէրեք միԹինկին գարարընը Թեպիրղ իԹմիշ սիր։ Այնը գարար մէհլիսը մէպուսանա վէ գրալա սախի պա Թելեկրաֆ պիլեերիմիշ սիր։

«Ճամա էրԹեսի կիւնի Գուկարլա Աքզիա նէհրինին պէոյիւք քէօրիսինի պէր հավա իԹմիշլեր սիր։ միքրալեէզլերի միւեէհհէդ 400 գասար պուկարլար պու սուրը գասան իչԹիրաք իԹմիշլեր սիր։ Ռէօրիս 200 գասար Սբրգլարմա միւսաֆան իսիմէքաէ խա խասրաբ բէք պէոյիւք սիր։ Եարալանմըզ օլան պիր Սբրգ եիւզդաշը պէրայի Թեսավի չէհրիմիզ կէԹիրիմիշ սիր։ Սելանիկէ Սբրգիա սրասանա մուխապէրաԹ միանդաԹի օլմըզ սը։ Սբրգլար ֆեվգելասաէ Թեսպիրլեր եէե պալյորլար։ Գուկարլար այնը սէր իւղերինաէ սիկեր պիր քիչիւք քէօրիւլի սախի հավլա գալսըրմըշլար սը։

«Սօֆիա կազԹալարընը պէանանա կէօրէ ակէօմրիւք իԹԹիհամնամաօլայը Եահուտի Թիճարարընն կէօՀէրանկի ենարիչ Բուլգարընքինանէն սահա գասաէ սիր։ Օնլարընն գ.ննանա եէնի կէօմրիւք նիզամնամէ։ Սելանիկ լիմանընը Թիճարէթինի մահվ իսէեք սիր։ Եունանիստան պունընա Բիրէ վէ Աթինա իչիւն Սելանիկի ֆեսա իԹմէք խաԹահկէն իսասա իԹմիշ օլյոր։ հէյ չէահէ հազ սը քի չիմիսէ գասար Լսկի Եունանիստան իչիւն Թաթպագ իսիլն կէօմրիւք Բարլիֆասընէն եէնի Եունանիստանա Թաթպահրիսէ Մակեդոնիանընն Թիճարէթի 100սէ 50 ազալանմագ սը։ պու սուրէթէ մէմլեքէթին գաԹէն սուրկեն օլան իգԹիսատի հայրը քեսմիլեն մահվ օլանմագ սը։»

Եունան կէսիլրիճին բաամրի։—Եունան հիւքիւմէթի Սամիրի Թէրսանէլինաէ սահհ վէ սէլեար իքի սուպա ինշասը իչիւն էճնէպի Բէրսանէլերիսէ պէր մուզաֆէռ հասլ սէֆինէլերինին Բամիրի իչիւնաէ գուլմանըլմագ սը։

*** Գուկար գօմիրհճիլէրի։— «Թանէնին պէյանընա կէօրէ, Գուկար գամիրճիլերի ;ու սան կիւնլերաէ պիլասասա սԲրանսիյա վէ Եիվերրանա ֆասլիլերինի սրԲերմրմ օլզ, կէշլն հաֆթա իհԲիսաթ զապիր եիզպաղը ԲԷԲրօֆրն գամանասը սլրընա 300 գասար Գուկարլար ան սիսԲէմ Բիւֆնկ վէ պամպարլար սիլահլանմըշ օլարագ ֆ հէվալիյէ կէմիշլեր սիր։ Սանանանքաէ Տէմիր Հիսար Բարֆիլարընա իչլերար։ ԲիԲրէշ վէ Գէլիշ ճէհիրլերինաէ Բապալար հարբլրյոր վէ սալրին խէնաէքեր գագրլրյոր։

*** Շեհրիմիզաէ պալրընն Մ. կէնարէֆ ճէն Թիւրք մուհարրիրինէ աէմիշ սիր քի։ «Սթանպուլն Թիւրքիասա գալսասը Գուկարմանըն մենֆիսի հայԲիլսի իսապաԲընան սը։ Գենէ Սթանպուլն պայգա սիր սէվէԲ եէնէ կէշմէսինի սրզու իսէն հեր Գուկիաբ քէնտ վաԲանընն խասինի սիր։»

*** «Մեր» կազԹասը Եունանընն ԱվարԹիայա գարյը սիսհ գալարրապիւճէկենեէ տահր մաԲպալաԲընն պէանանԲընը սաբլրզդ պուլյոր վէ Աւէմանիա իւէ միւնասգալաԲը սասԲանէաէ պուլյանան Եունանընն Աւէմանիանընն միւԲԷֆիգի ԱվարԹիայա գարշրասա խուսուսէԲ կէօՀերէմէրեէկենէ Սօֆիա սիսսի մահաֆիլինին գանի օլասուդընը հագրյոր։

*** Գուկար կազԹալարընն պէյանընա կէօրէ, ՍԲանպալ Սբրգ սէֆարեսԲի սասրգ քէսԲիսի Մ. Թեսսար ՌիսԲիճ Սօֆիա Սբրգ սէֆարեԲինին քէսԲիպլիկենէ Թալին օլնամզդ սը։

*** Սելանիկէն պիլասրիլիկենէ կէօրէ, Բուսիա Տէաէ ադամա եէնի պիր գանոլօյուզդ Բէէսիսինէ գարար վերմիշ օլասա, Հայֆա Ռուս սագդ գանոլոս վէգիսի Մ. Գելանօվիչ պու մէմասրիսէԲ Թալին օլնամզդ վէ սէրեհալ մահալը մէմասրիսէԲինէ կիԹմէէ եմր սլմզդ սը։

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ՀԱՐԱՔԵԱԹԸ ՀԱՐՊԻՑԷ

Գերլին, 14 դեկտ.— Էրքեանը հարպլն պու կիւնքի ըսամի ԹելպիղԹը.—

«Ֆրանսզլար՝ Վ.ժ սաղլարը իւէ Մէօզ արասընասքի մէվզասրըմզդն պաղը գրամլարընա գարշշ խաֆիֆ հիւճուվէբաէ պուլնամզլշլար իսէ սէ, գալալզդա բիւսկէրԲիմիզ սիր։ Ղարպ սահնէի հարպընա Շարզի Բրուսիասա վէ ճէնուպի Լէհիսթանա պունան պայգա մուհիմ պիր չէ։ օլամզդ վէ Շըմալի Լեհիսթանա հարգեսԲզդ Թաստի էլբանընա տեվամ իԹմէքաէ պուլնամզդ սը։ Ֆրանսզդ վէ Բուսլարնա նէչը օլնան բեամի խապերլերին նէ աէբեէ սազրու օլասուղնա տարիր պիր ֆիքր իսունմէք իչիւն, դեկամ. 11 Թարիխլէ ԲԷԲերսպուրկա նէչը օլնան սԲեսէքի Թեպիղի նազարը սրզգարա սլամգ քիֆայէթ իսէր։ Ֆիկրագդա պու Թեպիղաէ «Դրազովիսանը հճնուպը չարգիսնաէ Թեսրրուզի հարգեքԲիմիզ սեվամ իԹմէք վէ օրասա Աւէմանլարաան 2000 եէրբ պիր չօգ Թօբ վէ միԹրալօզ ալսազդ» սէնիլիյոր։ Հալպու քի, Գրազովիսանը հճնուպը չարգիսնաէ պուլնաբղը սեսլնիկլն օրասամզդ հիշ պիր նէֆէր, հիշ պիր Թօբ, հիշ պիր միԹրալօզդ դալդ իԹմէմշ սիր։ Տիկեր Թարֆան դեկամ. 12 Թարիխլէ Բարիզաէ չու Թեպիղ նեչը օլնամզդ սը։ «Վէլիկնին չնմալը չարգիսնաէ պիր Աւէման պաԲարիսը քեամիկէ մանվ իսիմիշ սիր։» Վէքելդ-Լէ-ՄաԲանշաԲէկին զարպրասա պիրի Թալիսրէլերէ մախսուս խաֆիֆ, սիկերի սաղը Թօբլարան միւրէքքէպ օլան իքի Ալէ ան պաԲարիսը Թալիրա իսիմշ սիր։ Ֆրանսզլար ալնը մէվզասա Աւէմանլարդն պիր Գլօգ Հասաղը էլէ պիր գաչ սիբէրլերինի պէր հավա իԹմիշլեր սիր։» Հալպու քի պիրինն պու խապերլեր սէ սազրզդ սը։»

— ԳարբաԲլասա վուզու պուլան սան մահարեպեեբաէ Բուսլար բէք չօգ մզգասասա Թօբ գալ իԹմիշլեր սիր։ Գունան մասասա ԱվարԹիալարը Բուսլարան բէք չօգ եէրբ սիմզլար սը։

— Վարյավասա պուլյանն «Մեգալ» հարպ մահխապիրի՝ Լէհիսթանը Բուսլաաէ հալ վէ մէվզդեն չալանը մէրհամԷԹ օսուղը պէյան խապիյոր։ Ֆապրիգալարդն պիր չօղը քեսմբեր պուլյանմամասընան տեվամ իԹմէքաէ պուլնամզդ սը։ Ֆրանսզդ վէ Բուսլարնա նէչը օլնան բեամի խապերլերին նէ աէբեէ սազրու օլասուղնա տարիր պիր ֆիքր իսունմէք իչիւն, դեկամ. 11 Թարիխլէ ԲԷԲերսպուրկա նէչը օլնան սԲեսէքի Թեպիղի նազարը սրզգարա սլամգ քիֆայէթ իսէր։ Ֆիկրագդա պու Թեպիղաէ «Դրազովիսանը հճնուպը չարգիսնաէ Թեսրրուզի հարգեքԲիմիզ սեվամ իԹմէք վէ օրասա Աւէմանլարաան 2000 եէրբ պիր չօգ Թօբ վէ միԹրալօզ սլամգ» սէնիլիյոր։ Հալպու քի, Գրազովիսանը հճնուպը չարգիսնաէ պուլնաբղը սեսլնիկլն օրասամզդ հիշ պիր նէֆէր, հիշ պիր Թօբ, հիշ պիր միԹրալօզդ դալդ իԹմէմշ սիր։ Տիկեր Թարֆան դեկամ. 12 Թարիխլէ Բարիզաէ չու Թեպիղ նեչը օլնամզդ սը։ «Վէլիկնին չնմալը չարգիսնաէ պիր Աւէման պաԲարիսը քեամիկէ մանվ իսիմիշ սիր։» Վէքելդ-Լէ-ՄաԲանշաԲէկին զարպրասա պիրի Թալիսրէլերէ մախսուս խաֆիֆ, սիկերի սաղը Թօբլարան միւրէքքէպ օլան իքի Ալէ ան պաԲարիսը Թալիրա իսիմշ սիր։ Ֆրանսզլար ալնը մէվզասա Աւէմանլարդն պիր Գլօգ Հասաղը էլէ պիր գաչ սիբէրլերինի պէր հավա իԹմիշլեր սիր։» Հալպու քի պիրինն պու խապերլեր սէ սազրզդ սը։»

— ԳարբաԲլասա վուզու պուլան սան մահարեպեեբաէ Բուսլար բէք չօգ մզգասասա Թօբ գալ իԹմիշլեր սիր։ Գունան մասասա ԱվարԹիալարը Բուսլարան բէք չօգ եէրբ սիմզլար սը։

— Վարյավասա պուլյանն «Մեգալ» հարպ մահխապիրի՝ Լէհիսթանը Բուսլաաէ հալ վէ մէվզդեն չալանը մէրհամԷԹ օսուղը պէյան խապիյոր։ Ֆապրիգալարդն պիր չօղը քեսմբեր պուլյանմամասընան տեվամ իԹմէքաէ պուլնամզդ սը։ Ֆրանսզդ վէ Բուսլարնա նէչը օլնան բեամի խապերլերին նէ աէբեէ սազրու օլասուղնա տարիր պիր ֆիքր իսունմէք իչիւն, դեկամ. 11 Թարիխլէ ԲԷԲերսպուրկա նէչը օլնան սԲեսէքի Թեպիղի նազարը սրզգարա սլամգ քիֆայէթ իսէր։ Ֆիկրագդա պու Թեպիղաէ «Դրազովիսանը հճնուպը չարգիսնաէ Թեսրրուզի հարգեքԲիմիզ սեվամ իԹմէք վէ օրասա Աւէմանլարաան 2000 եէրբ պիր չօգ Թօբ վէ միԹրալօզ սլամգ» սէնիլիյոր։ Հալպու քի, Գրազովիսանը հճնուպը չարգիսնաէ պուլնաբղը սեսլնիկլն օրասամզդ հիշ պիր նէֆէր, հիշ պիր Թօբ, հիշ պիր միԹրալօզդ դալդ իԹմէմշ սիր։ Տիկեր Թարֆան դեկամ. 12 Թարիխլէ Բարիզաէ չու Թեպիղ նեչը օլնամզդ սը։ «Վէլիկնին չնմալը չարգիսնաէ պիր Աւէման պաԲարիսը քեամիկէ մանվ իսիմիշ սիր։» Վէքելդ-Լէ-ՄաԲանշաԲէկին զարպրասա պիրի Թալիսրէլերէ մախսուս խաֆիֆ, սիկերի սաղը Թօբլարան միւրէքքէպ օլան իքի Ալէ ան պաԲարիսը Թալիրա իսիմշ սիր։ Ֆրանսզլար ալնը մէվզասա Աւէմանլարդն պիր Գլօգ Հասաղը էլէ պիր գաչ սիբէրլերինի պէր հավա իԹմիշլեր սիր։» Հալպու քի պիրինն պու խապերլեր սէ սազրզդ սը։»

Գերլին, 14 դեկտ.— Էրքեանը հարպլն պու կիւնքի ըսամի ԹելպիղԹը.—

«Ֆրանսզլար՝ Վ.ժ սաղլարը իւէ Մէօզ արասընասքի մէվզասրըմզդն պաղը գրամլարընա գարշշ խաֆիֆ հիւճուվէբաէ պուլնամզդ սը։ Ֆրանսզդ վէ Բուսլարնա նէչը օլնան բեամի խապերլերին նէ աէբեէ սազրու օլասուղնա տարիր պիր ֆիքր իսունմէք իչիւն, դեկամ. 11 Թարիխլէ ԲԷԲերսպուրկա նէչը օլնան սԲեսէքի Թեպիղի նազարը սրզգարա սլամգ քիֆայէթ իսէր։ Ֆիկրագդա պու Թեպիղաէ «Դրազովիսանը հճնուպը չարգիսնաէ Թեսրրուզի հարգեքԲիմիզ սեվամ իԹմէք վէ օրասա Աւէմանլարաան 2000 եէրբ պիր չօգ Թօբ վէ միԹրալօզ սլամգ» սէնիլիյոր։ Հալպու քի, Գրազովիսանը հճնուպը չարգիսնաէ պուլնաբղը սեսլնիկլն օրասամզդ հիշ պիր նէֆէր, հիշ պիր Թօբ, հիշ պիր միԹրալօզդ դալդ իԹմէմշ սիր։ Տիկեր Թարֆան դեկամ. 12 Թարիխլէ Բարիզաէ չու Թեպիղ նեչը օլնամզդ սը։ «Վէլիկնին չնմալը չարգիսնաէ պիր Աւէման պաԲարիսը քեամիկէ մանվ իսիմիշ սիր։» Վէքելդ-Լէ-ՄաԲանշաԲէկին զարպրասա պիրի Թալիսրէլերէ մախսուս խաֆիֆ, սիկերի սաղը Թօբլարան միւրէքքէպ օլան իքի Ալէ ան պաԲարիսը Թալիրա իսիմշ սիր։ Ֆրանսզլար ալնը մէվզասա Աւէմանլարդն պիր Գլօգ Հասաղը էլէ պիր գաչ սիբէրլերինի պէր հավա իԹմիշլեր սիր։» Հալպու քի պիրինն պու խապերլեր սէ սազրզդ սը։»

Եունան կէսիլրիճին բաամրի։—Եունան հիւքիւմէթի Սամիրի Թէրսանէլինաէ սահհ վէ սէլեար իքի սուպա ինշասը իչիւն էճնէպի Բէրսանէլերիսէ պէր մուզաֆէռ հասլ սէֆինէլերինին Բամիրի իչիւնաէ գուլմանըլմագ սը։ Ցունլար Եունան հարպ սէֆինէլերինին Բամիրի իչիւն գանի գանանանընա գալսըրմագ սը։

Գերլին, 14.— Ամերիկա վալիսան. «Աւէմանիա հարԹը իգԹիսատիսինին գաւվէբ վէ ինԹիգամընա պիր սէլիյ օլմագ իւզրէ չալանը զիքր քի, Թիճարարա էմՊասընը նագլ իսէն Բրուսիա չըմնանաքէր վարիասԹը կէչէն սէնէ հոկա. վարիասԹընա գրասէն պու սէնէ հոկա. այնասա 100սէ 20 գասար Թենեղգիւլ օղրասը սը։

— Գէլեգրա վալիի ուսմամիսի.ժն. Գիցնկ «Համպուրկէր Գորրեսբանանասին մուսասպիրինէ սեմմէ սիր քի, «Աքքիրմիգին իւսիլ հարաքասընը Թէչքիլ իսէն պու մէմլեքեթաէ սիքանէԹ ու սասյիչի մահաֆազա ԻԹՄէք իսԹերիմ։ Օրասամզդ պիմէլի սիր քի, արգասասա պիր սիքանէԹ հիւքիքերա սը վէ կէօզիւնի սասիմա իլերիսէ սիքմէլի սիր։ Իսմիա իսէրիմ քի, Աւէման հիւքիսմէԲ մուլքիսէնին Թէչիրիք մեսասիյէ պու մէմլեքեԹին սինալ իգԹիսատիսինի սիսզԹմէք իչիւն չօգ չէյլեր եասաճազդմ. Իմքէրասը՝ պէնի պու մէեմսրիսէԲ Թալին ԻԹՄէկի զեման պու մէմլեքեԹաէ զայիհկիաէ հէր նէվ եասրմամա պուլյանմագզդմ իչիւն իսրար ԻԹՄիշ սիր։»

Ռօմա, 14.— Բարիզ ԻԹալիան սէֆիրի մէզգէսիր բայԹաԲԹա ավտէթ ԻԹՄիշ սիր։

Լահէյ, 14.— Հայանասա հիւքիսմէԹի Հայանասա վարարարընընն միսասաէրէսի, հարգ գաչագը սասա օլնան մէվասընն սրԲրրրմասը վէ չիմալ սէնիզգիսին գասրարմասը հագգընասա Ինկիլիզ հիւքիսմէԹի նէզգինաէ բրօԹէսթասա պուլյանմըշ սը։

Գէրլին, 13.— Զուրցցէրիա մաԲպուսաԲը Մ. Ֆն Բլանցն Ռօմա Եունան սէֆարէԲինէ Թալինինէ մահագգզ նասզարրյալ պագմասա սը։

Ֆլորանս 13.— «Նասիսնայն» Թէեսինէ կէօրէ, հարգեկ նազարը 20 կիսլիկ պիր Թալիմ իչիւն պիԲիւն 3 ինճի սընՔի էֆասարընը սիլան ալԲանա ճէլպէ գասրար վէրմիշ սիր։

Ռօմա, 13.— Բարիզաէն պիլասրիլիկենէ կէօրէ, յու սան կիւնլերաէ Լամբերնիս Բօքսա վէ Ֆիւրնի չիտաէԲ պամպարասրման իսիմիշ սիր։

ԹրիէսԹէ, 13.— ՖրանգֆորԹան կազԹասասա պիլասրիլիկենէ կէօրէ, Մբարը հիւքիսմէԹի Մբարը միւզեհնաէ պուլյան պիԲիւն գրմէԲի չեալ ՄալԹայա նագլ ԻԹՄիրմիշ սիր։

ՀԱՐԳԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Եազզգ խաքի պէգ մէվգէը միսնագասայ։ վազ իսիմիշ սիր։ Ֆիյաթը հասաբ ԻԹԹալասա կէօրէսլրնի հասթ իհամլեսի իրբա գալնամագդնան նաս մանեֆինի կէօրմէգ վէ չէրԲիինի անլամագ վէ Ֆիյաթ վէրմէգ իսԹեեեկլերին հէր կիսն եիզգէ օն Թէեմնաթ ազէերիյլէ պիրլիգաէ զեվալի սասթ 2սէ Լէվազիմաթը ուսմամյէ սաիրեսի միապասրթ գօմրթիսընընա միրբասաթ էյլեմեէրի։

ԳԱՀԻՐԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Հավալարա կիրեէգ սէֆայինին բասբէ վէ Թելվինի իւհրէԹի։—100,000 մէԲրօ ամերիգան պէգի։ Հավալարա կիրեէգ սէֆայինին Թելվինի վէ բասբէ իսիմսի իւհրէԹիյէ 100,000 մէԲրօ ամերիգան պէգի միանգասայա գանըլմը սրզրնասան, պունդարաս միանգասալարընա իդԹիրաք ԻԹՄէք իսԹեեեկլերին 100սէ 10 Թէեմնասաթ ազէերիսին միսաԲասրպէն Ռումի Քեան. եվվելին 3ինճի չարչէնգիսն կիւնիս Գանիրիսէ նէզարէԲի ինճի սահիրսինէ միրբասաթ էյլեմեէրի իլան օլունաբ։ 3—3

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ
1863sk pkksksa օլունմրս spr
ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Սեբմայէսի 250,000,000 ֆրանք
Քեամիկն pkksԹիկ օլունմրս
Մերքեզը իսարբէսանէ Գալաթասա, Գարաքէօյաէ Եէնի խանասա։
Գեյօղլունասա Ճասասէի քեպրիսէ նս.333։
Սթանպուլասա ՍալԹան Համիդ հասաեսինաէ Ակսակվերաի խանընասա։
Մերքեզ իսարբէսանէսիյէ չիսպէնիրիմիզ պիկիսիմէ պանգա մասամէլաՔինը Լյգֆա խաէր։
Մերքեզ իսարբէսանէսինաէ վէ քէզա Գեյօղլու չիսպէսինաէ պուլյանն քիրասլզ սէՔիր գասալար վէ կէրեբ իւբէԲի խյար հիսեԲիլ բնա պիԲին ֆեվգինաէ պուլյանմագա սը։
Գալաթասաքի մերքեզ իսարբէսանէսիյէ Գեյօղլունասաքի չիսպեաէ հեվալենամէ համիլերինին ԹաՔը էմրինէ սանալար վերիլեեբ սը։
Սթանպուլասաքի չիսպեաէ հեվալենամէ մէերինին ԹաՔը էմրինէ սալնալար վերիլեեբ սը։
Սթանպուլասաքի չիսպեաէ էյնա վէ Թիլվինի իւհրէԹի։—100,000 մէԲրօ ամերիգան պէգի։ Հավալարա կիրեէգ սէֆայինին Թելվինի վէ բասբէ իսիմսի իւհրէԹիյէ 100,000 մէԲրօ ամերիգան պէգի միանգասալա գանըլմը սրզրնասան, պունդարաս միանգասալարընա իդԹիրաք ԻԹՄէք իսԹեեեկլերին 100սէ 10 Թէեմնասաթ ազէերիսին միսաԲասրպէն Ռումի Քեան. եվվելին 3ինճի չարչէնգիսն կիւնիս Գանիրիսէ նէզարէԲի ինճի սահիրսինէ միրբասաթ էյլեմեէրի իլան օլունաբ։ 3—3

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ՀԱՐԱՔԵԱԹԸ ՀԱՐՊԻՑԷ

Գերլին, 14 դեկտ.— Էրքեանը հարպլն պու կիւնքի ըսամի ԹելպիղԹը.—

«Ֆրանսզլար՝ Վ.ժ սաղլարը իւէ Մէօզ արասընասքի մէվզասրըմզդն պաղը գրամլարընա գարշշ խաֆիֆ հիւճուվէբաէ պուլնամզդ սը։ Ֆրանսզդ վէ Բուսլարնա նէչը օլնան բեամի խապերլերին նէ աէբեէ սազրու օլասուղնա տարիր պիր ֆիքր իսունմէք իչիւն, դեկամ. 11 Թարիխլէ ԲԷԲերսպուրկա նէչը օլնան սԲեսէքի Թեպիղի նազարը սրզգարա սլամգ քիֆայէթ իսէր։ Ֆիկրագդա պու Թեպիղաէ «Դրազովիսանը հճնուպը չարգիսնաէ Թեսրրուզի հարգեքԲիմիզ սեվամ իԹմէք վէ օրասա Աւէմանլարաան 2000 եէրբ պիր չօգ Թօբ վէ միԹրալօզ սլամգ» սէնիլիյոր։ Հալպու քի, Գրազովիսանը հճնուպը չարգիսնաէ պուլնաբղը սեսլնիկլն օրասամզդ հիշ պիր նէֆէր, հիշ պիր Թօբ, հիշ պիր միԹրալօզդ դալդ իԹմէմշ սիր։ Տիկեր Թարֆան դեկամ. 12 Թարիխլէ Բարիզաէ չու Թեպիղ նեչը օլնամզդ սը։ «Վէլիկնին չնմալը չարգիսնաէ պիր Աւէման պաԲարիսը քեամիկէ մանվ իսիմիշ սիր։» Վէքելդ-Լէ-ՄաԲանշաԲէկին զարպրասա պիրի Թալիսրէլերէ մախսուս խաֆիֆ, սիկերի սաղը Թօբլարան միւրէքքէպ օլան իքի Ալէ ան պաԲարիսը Թալիրա իսիմշ սիր։ Ֆրանսզլար ալնը մէվզասա Աւէմանլարդն պիր Գլօգ Հասաղը էլէ պիր գաչ սիբէրլերինի պէր հավա իԹմիշլեր սիր։» Հալպու քի պիրինն պու խապերլեր սէ սազրզդ սը։»

Գերլին, 13.— Շիմալ Ամերիգա կազԹալարընն Թեեիսինէ կէօրէ, Ֆալգրանա Աասսը եազընընաքի ունիգ մուհարէպեսինաէ Աւէման գրասազէօրլերի Ինկիլիզ վէ Ճարօն ֆիլօսրընա մահասեբէ խարիմշ սիր։ «Շանհօրսա» գրասազէօրի Թօբլարընն սու ալԲնասա դարգ օլասընա գասար օղասմշ սը։ Նիսեսրասան «Տէյլի Մեյլ»է պիսիրիլիկենէ կէօրէ, Ինկիլիզ ֆիլսը «Նիբենպէրկ» գրասազէօրինի սիսրԲը պիր Թասգիպաէն սանրա գավասրրզդ, Թեսիմ օլասընը Թեքլիֆ ԻԹՄիշ իսէ սէ, գրասազէօր պու Թեքլիֆի բեասլէ, պաԲընամա գասար օղասմշ սը։ Գերլասեէ գանն օլընրյոր քի, Աւէման գրասազէօրլերի քեսմբեր սլամգ խարիսեր։ Վէ մրգասրը քեսֆի քեսմբերլերի օլմասընան, սիրԲալ կիսեմմէմշլեր սիր։ Իքի սէնէ գասար եվվել գանԲ Շրի մէմլեքը եՀնեպիլեէ կիԹմէգ իսարբ մէմլեքեթ Թերք իսեեկկի սրրասա հարպ վուզուբ հալինսէ նէ եասաճազը քենասինէ սասրլմշմա իսէ։ Մբամիլեյ իսէ չու ճեվապը վերմիշ իսա։ «Ο հալսէ իսմիա իսէրիմ քի, բեք չօգ Ինկիլիզլերեէ պիրլեասէ սենիզին սասանանա պուլնամագդմ։

— Ծնունդ եօրԲուլարընա հիւրմէԹն միւԲարեքէ եասրլմասընա սահր Բարանդն Թեքլիֆի Ամերիգա մեՀլեսը սլանընամա գասալ իսիեեգ սը։

— ԻմբերԲօրն սազը խասԲա օլասուղնա սահր չբգարլան պիԲիւն չիտալար եասան սը։ Միլարիլեյ եասդն վազբասա սահնեյի հարպա կիսեճեգ սը։

(Լա Թիւրքի)

ՖԱԼԳԼԱՆՏ ՏԷՆԻԶ ՄՈՒՀԱՐԷՊԻՍԻ

Գերլին, 13.— Շիմալ Ամերիգա կազԹալարընն Թեեիսինէ կէօրէ, Ֆալգրանա Աասսը եազընընաքի ունիգ մուհարէպեսինաէ Աւէման գրասազէօրլերի Ինկիլիզ վէ Ճարօն ֆիլօսրընա մահասեբէ խարիմշ սիր։ «Շանհօրսա» գրասազէօրի Թօբլարընն սու ալԲնասա դարգ օղասմշ սը։ Նիսեսրասան «Տէյլի Մեյլ»է պիսիրիլիկենէ կէօրէ, Ինկիլիզ ֆիլսը «Նիբենպէրկ» գրասազէօրինի սիսրԲը պիր Թասգիպաէն սանրա գավասրրզդ, Թեսիմ օլասընը Թեքլիֆի ԻԹՄիշ իսէ սէ, գրասազէօր պու Թեքլիֆի բեասլէ, պաԲընամա գասար օղասմշ սը։ Գերլասեէ գանն օլընրյոր քի, Աւէման գրասազէօրլերի քեսմբեր սլամգ խարիսեր։ Վէ մրգասրը քեսֆի քեսմբերլերի օլմասընան, սիրԲալ կիսեմմէմշլեր սիր։ Իքի սէնէ գասար եվվել գանԲ Շրի մէմլեքը եՀնեպիլեէ կիԹմէգ իսարբ մէմլեքեթ Թերք իսեեկկի սրրասա հարպ վուզուբ հալինսէ նէ եասաճազը քենասինէ սասրլմշմա իսէ։ Մբամիլեյ իսէ չու ճեվապը վերմիշ իսա։ «Ο հալսէ իսմիա իսէրիմ քի, բեք չօգ Ինկիլիզլերեէ պիրլեասէ սենիզին սասանանա պուլնամագդմ։

— Ծնունդ եօրԲուլարընա հիւրմէԹն միւԲարեքէ եասրլմասընա սահր Բարանդն Թեքլիֆի Ամերիգա մեՀլեսը սլանընամա գասալ իսիեեգ սը։

— ԻմբերԲօրն սազը խասԲա օլասուղնա սահր չբգարլան պիԲիւն չիտալար եասան սը։ Միլարիլեյ եասդն վազբասա սահնեյի հարպա կիսեճեգ սը։

(Ռեմմ).— ԻմբերԲօրն կիսեճեգ սահվալը սրհհիլեսի հրսա օլունրը սերեճեսէ էյնէ սենմիլ սահր, նեսվպէթ Թեմամլլա սեՔ իսիմշ սիր։ Սբեազլեզը հալը Թասգիսսէ սահր։

— Գրրրմասա Բուս պանդասընն պիԲիւն չիսպելերի գասանմշ սը։

— «Աքսիոն» Ֆրանսզդ նասիսնալիսԹ կազԹասը Աւէմանիանն բասլագ ասքերի իսԹիհդասրԲը միԲԷԹիգլերինի գասլեԲլերինի պոյ չբգասրասաղընը վէ հարպն ուզուն սիրեճեկինի եասդրյոր։

ՎԱՏԻԿԱՆՏԱ ՖԻԼՕՄԱՍԻ ՀԱՐՊ

Բաքալզդ մագամնընն բեամ օրկանը օլան «Օսերվաթօրե Ռոմանոն»ն պէյանընա կէօրէ, Ինկիլիզրրա հիւքիսմէԹին Մ. Հանրի Հավասրն Բաքանեղասինաէ ֆէվգելասաէ մէմսար վէ սեֆիր օլասագ Թալինինէ Բաքա մուվֆֆասաթ իԹմիշ իսա։ Մաիսմ օլասուղը իւղրէ, Ինկիլիզ էֆֆեսրը սամամիյեսի Վասիկանա սիբլասմասի միանասպաԲ Բեեսինաէ գասրը կեմիշ օլասդ, չիմալեյ գասար Ինկիլիզերընն Բաքա նեղասինաէ վեՀեսի եազ իսա։ ՖասգաԲ հարպը հաղբ լարասն բեք չօգ եսիր սիմզլար սը։

— Վարյավասա պուլյանն «Մեգալ» հարպ մահխապիրի՝ Լէհիսթանը Բուսլաաէ հալ վէ մէվզդեն չալանը մէրհամԷԹ օսուղը պէյան խապիյոր։ Ֆապրիգալարդն պիր չօղը քեսմբեր պուլյանմամասընան տեվամ իԹմէքաէ պուլնամզդ սը։ Ֆրանսզդ վէ Բուսլարնա նէչը օլնան բեամի խապերլերին նէ աէբեէ սազրու օլասուղնա տարիր պիր ֆիքր իսունմէք իչիւն, դեկամ. 11 Թարիխլէ ԲԷԲերսպուրկա նէչը օլնան սԲեսէքի Թեպիղի նազարը սրզգարա սլամգ քիֆայէթ իսէր։ Ֆիկրագդա պու Թեպիղաէ «Դրազովիսանը հճնուպը չարգիսնաէ Թեսրրուզի հարգեքԲիմիզ սեվամ իԹմէք վէ օրասա Աւէմանլարաան 2000 եէրբ պիր չօգ Թօբ վէ միԹրալօզ սլամգ» սէնիլիյոր։ Հալպու քի, Գրազովիսանը հճնուպը չարգիսնաէ պուլնաբղը սեսլնիկլն օրասամզդ հիշ պիր նէֆէր, հիշ պիր Թօբ, հիշ պիր միԹրալօզդ դալդ իԹմէմշ սիր։ Տիկեր Թարֆան դեկամ. 12 Թարիխլէ Բարիզաէ չու Թեպիղ նեչը օլնամզդ սը։ «Վէլիկնին չնմալը չարգիսնաէ պիր Աւէման պաԲարիսը քեամիկէ մանվ իսիմիշ սիր։» Վէքելդ-Լէ-ՄաԲանշաԲէկին զարպրասա պիրի Թալիսրէլերէ մախսուս խաֆիֆ, սիկերի սաղը Թօբլարան միւրէքքէպ օլան իքի Ալէ ան պաԲարիսը Թալիրա իսիմշ սիր։ Ֆրանսզլար ալնը մէվզասա Աւէմանլարդն պիր Գլօգ Հասաղը էլէ պիր գաչ սիբէրլերինի պէր հավա իԹմիշլեր սիր։» Հալպու քի պիրինն պու խապերլեր սէ սազրզդ սը։»

Գերլին, 14 դեկտ.— Էրքեանը հարպլն պու կիւնքի ըսամի ԹելպիղԹը.—

«Ֆրանսզլար՝ Վ.ժ սաղլարը իւէ Մէօզ արասընասքի մէվզասրըմզդն պաղը գրամլարընա գարշշ խաֆիֆ հիւճուվէբաէ պուլնամզդ սը։ Ֆրանսզդ վէ Բուսլարնա նէչը օլնան բեամի խապերլերին նէ աէբեէ սազրու օլասուղնա տարիր պիր ֆիքր իսունմէք իչիւն, դեկամ. 11 Թարիխլէ ԲԷԲերսպուրկա նէչը օլնան սԲեսէքի Թեպիղի նազարը սրզգարա սլամգ քիֆայէթ իսէր։ Ֆիկրագդա պու Թեպիղ